Ethan Waddell
Email: ethan.waddell@colorado.edu
Address: Eaton Humanities 250, 279 UCB, Boulder, CO 80309-0279

EDUCATION

Ph.D. in East Asian Languages & Civilizations, University of Chicago, Chicago, IL, July 2024

M.A. in East Asian Languages & Civilizations, University of Chicago, 2020

M.A. in English Language and Literature, Yonsei University, Seoul, South Korea, 2016

B.A. in English, State University of NY at Geneseo, Geneseo, NY, 2009

RESEARCH INTERESTS

Modern Korean Literature; Korean Popular Music; Sound Studies, Korean Diaspora Literature; and Korean American Literature

PUBLICATIONS

2026 "Broadening the Horizons of Korean Psychedelic Literature and Music" (in Korean), conference review, *Sanghur Hakbo*, no. 76 (2026). (under review)

2025 "Psychedelic Codes and Close Listening to South Korean Fiction, 1971-1989." *positions: asia critique* 33, no. 1 (2025): 109–134.

2017 "Connecting the Plots: The Extension of Return and Korean Ethnic Nationalism in Jane Jeong Trenka's 'Fugitive Visions." *Cultural Studies Review* 23, no. 1 (2017): 87-101

2015 "The Barbarian Within: Images of Joseonjok in the Yellow Sea." co-authored by Ann Meejung Kim. *International Journal of Humanities & Social Studies* 3, no. 6 (June 2015): 102-109

Translations

Present HAN Kee Hyung. *Singminji ŭi munyŏk: Kŏmyŏl, ijungch'ulp'an sijang, p'isingminja ŭi munjang* [Colonial Spheres of Writing: Censorship, the Dual Publication Market, and Languages of the Colonized]. 570 pages. Seoul: Sŏngkyunkwan Taehakkyo Ch'ulp'anbu, 2019. (The first round of translation of the body chapters is completed.)

2022 Kim Hak-ch'ŏl, "Mumyŏng sojol" [Nameless Pawns], *Ch'angjak kwa pip'yŏng* vol. 17, no. 4 (1989): 412-433. (To be submitted for publication)

2020 Choi Iri, "Ŏngk'ŭl rait'ŭ" [Uncle Light]. Unpublished short story. In *I+CARE.* Book prints including drawings and texts. Edited by Ahreum Lee. 2020.

INVITED TALKS, PAPERS, AND CONFERENCES

Conferences and Workshops

2026 Speaker, "Between Phonography and Ethnography: The Traditional Singing Voice in South Korean Literature of the 1960s," Korea Colloquium, chaired by Nicholas Harkness, Korea Institute, Harvard University, Cambridge, MA, February 12, 2026

Participant and Presenter, "Reorchestration of Colonial-era Popular Songs in Yi Mun-gu, 'Floating clouds, flowing water' (1973)," Cold War and Colonial Memories in Korean Literary Studies,

International Workshop, Boduerae Kwon, panel discussant, University of California, Los Angeles, February 5–6, 2026

Speaker, “Psychedelic Codes and Close Listening to South Korean Fiction, 1971–1989” (in Korean), Meet My Colleague, conference series, hosted by The Learned Society of Sanghur’s Literature, Kiwan Sung and Eunyoung Song, discussants, chaired by Moon-seok Jang, and Sangmi Bae, Korea University, Seoul, South Korea, January 14, 2026.

Presenter, “Korean Studies in North America in the Era of Hallyu: Issues in Korean Studies Research and Education of the 2020s” (in Korean), at Boundaries for Transversal: Questions, Performance, and Connections in Korean Studies, International Symposium, organized by the International Association of Korean Literary and Cultural Studies, Yonsei University, Seoul, South Korea, January 12, 2026

2025 Speaker, “Psychedelic Codes in Korean Youth Culture Fiction, 1972-1982,” CAS Luncheon Series, Center for Asian Studies, University of Colorado Boulder, February 20, 2025

Guest Lecturer, Presentation on Shin Joong Hyun, “Beautiful Mountains and Rivers” (Arŭmdaun kangsan, 1972), KORE 42211 Korea’s Language and Cultural History through Songs, Instructors: Jieun Kim, and Kyeong-Hee Choi, University of Chicago, February 4, 2025

Presenter, “Listening to South Korean Fiction through Popular Songs, 1950s-1970s,” ALC Research Forum, University of Colorado Boulder, January 31, 2025

2024 Co-Organizer, Sound and Writing in East Asia, Conference, University of Chicago, April 26-27, 2024

Presenter, Korean Research Network (KoRN) Dissertation Workshop, dissertation completion workshop funded by KoRN (University of Iowa), with invited commentators Moon-Seok Jang (Kyeong Hee University) and Youngju Ryu (University of Michigan), March 23, 2024

2023 Presenter, “Trot and Narratives of Rural Homecoming,” Franke Residential Fellows Workshop, Franke Institute for the Humanities, University of Chicago, November 27, 2023

Guest Lecturer, Presentation on Translation of *Singminji ŭi munyŏk* (2019), EALC 23001/43000 Censorship in East Asia: The Case of Colonial Korea, Instructor: Kyeong-Hee Choi, October 23. 2023

Guest Lecturer, “Listening to South Korean Fiction through Popular Songs, 1950s-1970s,” EALC26640/EALC 36640 Trends in Korean Studies, Instructor: Kyeong-Hee Choi, University of Chicago, October 19, 2023

Presenter, “Divided Soundscapes and Collective Song: Listening to Military Songs in Literary Fiction of the Korean War,” Arts & Politics of East Asia Workshop, University of Chicago, May 12, 2023

Discussant, “MAPH Research Embarkment Workshop,” Arts & Politics of East Asia Workshop, University of Chicago, January 27, 2023

2022 Presenter, “The Elegiac Imagination: Tracing Yi Mi-ja and Trot through Korean Literature of the 1960s,” Literary Transversals: Modern East Asian And Diasporic Literature, University of Chicago, April 22-23, 2022

2021 Discussant, "Hunnu Rock: Mongolian Metal and a Global Folk Metal Subculture," presented by Sophia Walker, Visual and Material Perspectives on East Asia Workshop, University of Chicago, February 24, 2021

2020 Presenter, “Loose Harmonies in Cold War South Korea: Sin Chung-hyŏn and the Rise of Psychedelic Rock," Arts & Politics of East Asia Workshop, University of Chicago, November 13, 2020

Discussant, “Thematic Mapping of *Kaebyŏk* (The Opening, 1920-1926) and the Rise of the Prophetic Critic in Korea,” presented by Jae-Yon Lee, Arts & Politics of East Asia Workshop, University of Chicago, January 24, 2020

2015 Presenter, “Fantasies in the Dark: Korean Neo-Noir Films in the Age of Global Capitalism,” Media, Mobilities and Identities in the Asia-Pacific Masterclass, University of Melbourne, August 26, 2015

Presenter, “The Transruptive Effects of Korean Multiculturalism,” Situations: Cultural Studies in the Asian Context Annual International Conference, Hong Kong Baptist University, February 12-13, 2015

Presenter, “Outliers to the Korean Multicultural Discussion: Joseonjok Portrayed as the Constitutional Other to the Korean-Self,“ Hawaii University International Conference, January 3-6, 2015

2014 Presenter, “Images of Otherness and Mimicry: The Ethnic Gangster Noir Imported in *New World*,” 2014 Situations International Conference "Culture and Commerce in the Traditional, Modern and Contemporary Asian Music Industries,” Yonsei University, December 12-13, 2014

AWARDS AND RECOGNITION

2023 Franke Dissertation-Completion Residential Fellowship, The Franke Institute for the Humanities, University of Chicago, 2023-2024

2022 Hanna Holborn Gray Graduate Student Fellowship in East Asian Bibliography, University of Chicago Library, Spring 2022

2019 Foreign Language and Area Studies Scholarship, Advanced Modern Chinese, University of Chicago, Academic Year 2019-2020

2018 Foreign Language and Area Studies Scholarship, Elementary Chinese, University of Chicago, Summer 2018

2017 Foreign Language and Area Studies Scholarship, Advanced Korean, University of Chicago, Academic Year 2017-2018

2015 Global Scholarship for Korean Government Scholarship Program Students, National Institute for International Education, Yonsei University, South Korea, Winter 2015

2014 BK Plus Scholarship, National Research Foundation of Korea, Yonsei University, 2014-2016

2013 Korean Government Scholarship Program, 2013 Graduate Scholarship, National Institute for International Education, Korea, 2013-2016

TEACHING EXPERIENCE

Korean Studies

Assistant Professor, Univeristy of Colorado Boulder

2025 Korean Culture and Film, Spring 2025

Modern Korean Literautre in English Translation, Spring 2025

2024 Introduction to Korean Civilization, Fall 2024, Fall 2025

Studies in Korean Popular Culture, Fall 2024, Fall 2025

Lecturer, University of Chicago

2024 Listening to South Korean Fiction through Popular Songs, Spring 2024

Korean

Instructorships, University of Chicago

2021 First Year Korean 3, Spring 2021

First Year Korean 2, Winter 2021

2020 First Year Korean 1, Fall 2020

Teaching Assistantships, University of Chicago

2020 First Year Korean 2, Winter 2020

2019 First Year Korean 1, Fall 2019

WORK EXPERIENCE

East Asia Collection & Special Projects, University of Chicago Library

2023 Library Clerk, June 2018-October 2023

Supervisor: Jee-Young Park (Korean Studies Librarian, University of Chicago)

2023 Korean International Students at the University of Chicago, January 2023-May 2025
Project Team: Jee-Young Park (Project Leader, Korean Studies Librarian, University of Chicago); Jeongrim Lee (Korea Foundation Visiting Librarian Intern, 2022-2023); and Ethan Waddell (Research Assistant, Translator, and Editor)

2022 Bibliography of East Asian Periodicals (Colonial Korea 1900-1945), awarded the UChicago Global Provost's Global Faculty Award 2021-22, July 2019-August 2022

Project Leaders: (PI) Jee-Young Park; Jude Yang (Korean Studies Librarian, Yale University); and Hyoungbae Lee (Korean Studies Librarian, Princeton University)

Advisors: Kyeong-Hee Choi (Associate Professor in Modern Korean Literature, East Asian Languages and Civilizations, University of Chicago); and Yuan Zhou (Curator for East Asian Collection, 1998-2021)

Interns: Seon Young Park (Korea Foundation Visiting Librarian Intern, 2021-2022); and Soyeon Hwang, Korea Foundation Visiting Librarian Intern, 2020-2021)

Research Assistant, Translator, and Editor: Ethan Waddell

2019 North Korean Stamp Collection, February 2019-December 2019

Project Leaders: Jee-Young Park; Bridget Madden (Associate Director, Visual Resources Center [VRC], University of Chicago); and Kat Buckley (Assistant Director, VRC)

In-Depth Meta-Development: Jisu Yeom (Korea Foundation Visiting Librarian Intern); and Ethan Waddell (Research Assistant, Translator, and Editor)

Department of East Asian Languages & Civilizations

2019 Co-Coordinator, Arts and Politics of East Asia Workshop, June 2018-June 2019

2018 Research Assistant, East Asian Popular Music, class taught by Michael Bourdaghs, January 2018-April 2018

Special Events, Workshops, and Programs

2022 Interpreter and Program Assistant, *Round and Around* Film Screening with Director Jang Minseung, Reva and David Logan Center for the Arts, University of Chicago, Chicago, IL, April 17, 2022

2020 Korean Literature Specialist, preparation of educational materials for students interested in translating Korean poetry in student-run poetry translation journal *Ouroboros Review,* University of Chicago Laboratory Schools, Chicago, IL, October 2019-December 2020

2019 Assistant, Cambridge Modern Korean History Anthology Workshop, Center for East Asian Studies, The University of Chicago, August 20-21, 2019

Program Assistant and Discussant, UChicago Presents: Black String, concert and lecture series, Reva and David Logan Center for the Arts, Chicago, IL, January 13-14, 2019

LANGUAGES

Language Skills

Korean (near-native), Chinese (intermediate), English (native)

Language Training

2019 Hanmun Workshop, The Jangseogak Archives, Academy of Korean Studies, Seongnam-si, South Korea, Summer 2019

2014 Advanced Korean Language Course, Institute of International Language Education, Chungnam National University, Daejon, South Korea, August 2013-January 2014

2013 Yonsei Korean Language Institute, Levels 2-5, Yonsei University, Seoul, South Korea, December 2011-June 2013